

7. Replacing the chuck

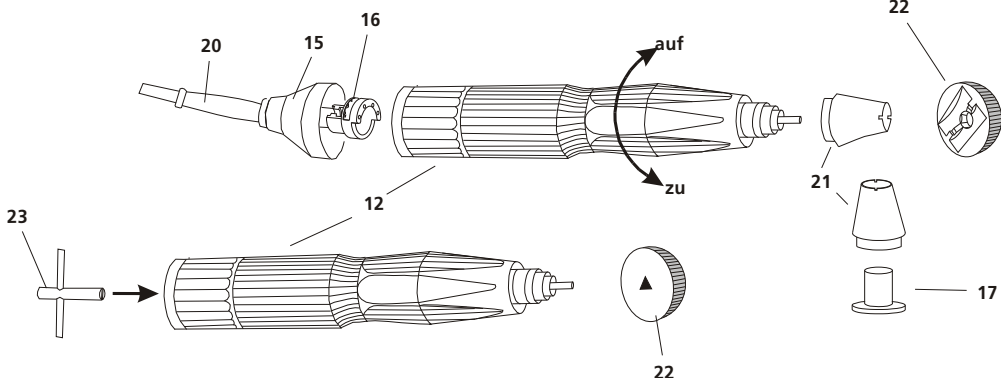
- 7.1 Open the chuck and withdraw the rotary instrument. Unscrew the end of the handpiece **21** (right-handed thread). Should the end be too tight to unscrew, use the milled side of a No. 5160/1 **22** chuck tool by placing its bar in the slot in the end of the handpiece.
- 7.2 Remove the motor cable **20**. To do so, unscrew the cap **15** from the motor and loosen the cable by pulling it out of the plug-in seal **16**. Please ensure that the chuck is open. Use a No. 6223 wrench **23** to hold the motor end of the spindle. Engage the triangular section of the chuck with a No. 5160/1 chuck tool **22**. To prevent the chuck becoming distorted, an instrument shank or the pin supplied must always be inserted into it. Hold the No. 6223 wrench tightly and turn the chuck tool anti-clockwise to unscrew the chuck completely - the chuck has a right-handed thread!
- 7.3 Clean the chuck, grease it lightly and place it in the spindle. Use the tools to screw the chuck in - clockwise and as far as possible - as described in section 7.2, **and tighten it slightly**. Replace the plug-in seal **16** and screw the cap **15** back into place. Screw the end of the handpiece **21** on again.

Please note:

The tools **22** and **23** are to be found in the base of the handpiece rest!

If you intend to replace the standard 2.35 mm chuck with a 3.0 mm version, the bush in the end of the handpiece must be replaced with a new one (article No. 6279). To do so, remove the end of the handpiece, press the bush **17** downwards, out of the tip and place the new bush in position.

When using a special handpiece for left hand (marked with blue ring) the chuck is replaced accordingly, but with left handed thread.



7. Changement de la pince de serrage

- 7.1 Ouvrir la pince et sortir la fraise. Dévisser le nez **21** se trouvant à l'extrémité (pas da vis à droite). Si ce dernier est bloqué, utiliser la partie creusée de la mulette No. 5160/1 **22** que l'on placera dans les 2 creneaux du nez afin d'aider le dévissage.
- 7.2 Enlever le câble moteur **20**. Pour cela, dévisser le capuchon **15** du moteur et détacher le câble en tirant sur le raccord **16**. Veiller que la pince de serrage de l'outil soit bien ouverte. Introduire la contre-clé No. 6223 **23** dans l'axe côté moteur. Placer la clé pour la pince de serrage No. 5160/1 **22** dans la pince de serrage à trois pans. Pour éviter la déformation de la pince de serrage, il faut veiller, à y laisser engager un outil ou la pointe livrée. Pour extraire la pince de serrage, il faut maintenir la contre-clé No. 6223 **23** et tourner la clé pour pince de serrage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre - la pince de serrage a un pas de vis à droite!
- 7.3 Nettoyer la pince de serrage, la graisser légèrement et la replacer dans l'axe. A l'aide des clés, comme décrit au paragraphe 7.2., revisser la pince de serrage dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée et **serrer légèrement**. Fixer le raccord **16** et revisser le capuchon **15**. Revisser le nez de la pièce à main! **21**

Attention:

Vous trouverez la clé pour pince de serrage **22** et la contre-clé **23** sous le support de pièce à main!

Lorsqu'une pince de serrage de 2.35 mm, montée en serie, doit être remplacée par une pince de 3.0 mm, il faudra remplacer, dans le nez de la pièce à main, la douille de guidage par une autre (article No. 6279). Pour cela, éjecter vers le bas la douille de guidage **17** du nez de la pièce à main démonté et replacer conformément à la nouvelle douille.

Pour une pièce à main rotation à gauche reconnaissable par sa baque bleue, le sens de démontage de la pince de serrage est inversé: dévisser à droite.